



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

CBD/CP/MOP/DEC/10/1
15 October 2021*

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的
生物多样性公约缔约方大会
第十次会议（第一阶段会议）
2021年10月11日至15日，中国昆明
议程项目6

卡塔赫纳生物安全议定书缔约方通过的决定

CP-10/1. 秘书处综合工作方案的预算

作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会，
回顾其第 [9/16](#) 号决定、其中核准 2019-2020 两年期预算，

又回顾其第 CP-EM-1/1 号决定，其中核准延长 2019-2020 两年期预算，并作为例外情况核准 2021 年临时核心预算、

考虑到因 COVID-19 大流行造成的制约而将作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议分为两个阶段举行的决定，第一阶段于 2021 年 10 月 11 日至 15 日举行，第二阶段于 2022 年 4 月 25 日至 5 月 8 日举行**，并计划在第二阶段会议上审议和通过经常或完整预算，

注意到因此需要作出安排，使议定书各机关，包括其秘书处和其缔约方会议及其附属机构能够继续运作，

表示注意到缔约方大会主席团的提议，即作为例外情况，缔约方以商定的方式审议并核准 2022 年临时预算，

回顾必须及早提供关于财务和行政事项的易懂的信息，使缔约方能够受益于一个有效和高效的秘书处，并为其提供支持，

又回顾缔约方大会及其议定书的缔约方会议有必要以包容各方的方式做出决定，尤其是回顾关于资助缔约方参与公约进程特别自愿信托基金（BZ 信托基金）的第 14/37 号决定第 35 至 44 段，

* 由于技术原因于 2023 年 1 月 26 日重新印发。

** 由于 COVID-19 大流行，作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议第二阶段会议于 2022 年 12 月 7 日至 19 日在加拿大蒙特利尔举行。

认识到大流行病造成的特殊情况，表示与所有缔约方站在一起应对当前大流行病给人类和经济带来的影响，

审议了执行秘书的说明¹，

1. 作为例外情况和临时措施，核准 2022 年卡塔赫纳生物安全议定书核心方案预算 2,765,932 美元，占 2022 年临时综合预算 18,439,546 美元的 15%，用于下文表 1a 和 1b 所列目的；

2. 通过 2022 年费用分摊比额表，其依据是本决定表 2 所载联合国现行经费分摊比额表，注意到联合国大会预期将于 2021 年 12 月核准 2022-2024 三年期分摊比额表，新的分摊比额表发布后将用于计算 2022 年的摊款；

3. 请执行秘书编制 2023-2024 两年期拟议预算，待作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会就其第十一次会议的日期作出决定；

4. 关切地注意到一些缔约方尚未缴纳 2020 年和以往年度核心预算（BY、BG、BB 信托基金）的摊款，有的缔约方从未缴过款，又注意到按照联合国通过的国际公共部门会计准则²，估计到 2020 年年底卡塔赫纳议定书有 100,015 美元尚未缴纳，必须从基金余额中扣除，因此无法用于帮助议定书的所有缔约方；

5. 决定比照适用缔约方大会第十五届会议（第一阶段会议）通过的决定第 2 至 4 段、第 6 至 12 段、第 14 至 17 段和第 19 段。

表 1a

2022年生物多样性公约及其议定书临时综合预算

(千美元)

支出用途	2022 年
A. 工作人员费用	12,220.00
B. 公务差旅	275.00
C. 咨询人/分包商	50.00
D. 提高公共意识材料/传播	50.00
E. 临时人员/加班费	100.00
F. 培训	5.00
G. 信息交换所机制网站翻译/网站项目	65.00
H. 会议*	1,198.00
I. 租金和相关费用	1,481.22
J. 一般业务费用	726.60
小计(一)	16,170.82
二. 方案支助费用(13%)	2,102.21
小计(一 + 二)	18,273.03
三. 周转资本准备金	166.51
总计 (二 + 三)	18,439.54

¹ CBD/CP/MOP/10/3。

² 见联合国大会第 60/283 号决议，第四节。

支出用途	2022 年
卡塔赫纳议定书分担临时预算份额(15%)	2,765.93
减: 东道国捐款	(251.07)
减: 使用往年准备金	(157.50)
净额共计(由缔约方分担的数额)	2,357.36

* 为补充上文表 1 所列结转数额, 由 2022 年临时预算供资的会议:

1/ 同时举行的公约缔约方大会第十五届会议、卡塔赫纳议定书缔约方第十次会议和名古屋议定书缔约方第四次会期, 会期 14 天。

2/ 科学、技术和工艺咨询附属机构第二十四次会议、执行问题附属机构第三次会议和 2020 年后全球生物多样性框架不限成员名额工作组第三次会议的续会, 会期 17 天。

3/ 预计缔约方大会第十五届次会议第二阶段会议将审议为主席团和专家会议提供预算拨款的必要性, 以确保发展中国家和经济转型国家的充分和有效参与。缔约方将通过主席团继续监测与 COVID-19 大流行相关的特殊情况, 本决定中的任何内容均不应被理解为给未来主席团会议或专家会议的形式树立了先例, 或就其形式预先做出了判断。

表 1b

2022 年核心综合预算资源需求, 按部门分列

(千美元)

	2022 年
一. 方案:	
执行秘书办公室	2,788.50
获取和惠益分享议定书和生物安全议定书	2,336.50
科学、社会 and 可持续未来司	3,617.50
执行支助司	4,300.75
二. 行政、财务和会议服务	3,127.57
小计	16,170.82
方案支助费用	2,102.21
三. 周转资本准备金	166.51
共计	18,439.54
卡塔赫纳议定书分担临时预算份额 (15%)	2,765.93
减: 东道国捐款	(251.07)
减: 使用往年准备金	(157.50)
净额共计(由缔约方分担的数额)	2,357.36

表 2

2022 年卡塔赫纳生物安全议定书信托基金摊款

	缔约方	分摊比额表	实行 22%上限, 且任何最不发达国家的摊款不得超过 0.01%的比额 ³	2022 年 1 月 1 日的摊款
1	阿富汗	0.007	0.010	236
2	阿尔巴尼亚	0.008	0.011	269
3	阿尔及利亚	0.138	0.197	4,648
4	安哥拉	0.010	0.010	236
5	安提瓜和巴布达	0.002	0.003	67
6	亚美尼亚	0.007	0.010	236
7	奥地利	0.677	0.967	22,803
8	阿塞拜疆	0.049	0.070	1,650
9	巴哈马	0.018	0.026	606
10	巴林	0.050	0.071	1,684
11	孟加拉国	0.010	0.010	236
12	巴巴多斯	0.007	0.010	236
13	白俄罗斯	0.049	0.070	1,650
14	比利时	0.821	1.173	27,653
15	伯利兹	0.001	0.001	34
16	贝宁	0.003	0.004	101
17	不丹	0.001	0.001	34
18	多民族玻利维亚	0.016	0.023	539
19	波斯尼亚和黑塞哥维那	0.012	0.017	404
20	博茨瓦纳	0.014	0.020	472
21	巴西	2.948	4.212	99,296
22	保加利亚	0.046	0.066	1,549
23	布基纳法索	0.003	0.004	101
24	布隆迪	0.001	0.001	34
25	佛得角	0.001	0.001	34
26	柬埔寨	0.006	0.009	202
27	喀麦隆	0.013	0.019	438
28	中非共和国	0.001	0.001	34
29	乍得	0.004	0.006	135
30	中国	12.005	17.153	404,359
31	哥伦比亚	0.288	0.412	9,701
32	科摩罗	0.001	0.001	34
33	刚果	0.006	0.009	202
34	哥斯达黎加	0.062	0.089	2,088
35	科特迪瓦	0.013	0.019	438
36	克罗地亚	0.077	0.110	2,594
37	古巴	0.080	0.114	2,695
38	塞浦路斯	0.036	0.051	1,213
39	捷克	0.311	0.444	10,475
40	朝鲜民主主义人民共和国	0.006	0.009	202
41	刚果民主共和国	0.010	0.010	236

³ 见第 2 段。

	缔约方	分摊比额表	实行 22%上限, 且任何最不发达国家的摊款不得超过 0.01%的比额 ³	2022 年 1 月 1 日的摊款
42	丹麦	0.554	0.792	18,660
43	吉布提	0.001	0.001	34
44	多米尼克	0.001	0.001	34
45	多米尼加共和国	0.053	0.076	1,785
46	厄瓜多尔	0.080	0.114	2,695
47	埃及	0.186	0.266	6,265
48	萨尔瓦多	0.012	0.017	404
49	厄立特里亚	0.001	0.001	34
50	爱沙尼亚	0.039	0.056	1,314
51	斯威士兰	0.020	0.029	674
52	埃塞俄比亚	0.010	0.010	236
53	欧洲联盟		2.500	58,934
54	斐济	0.003	0.004	101
55	芬兰	0.421	0.602	14,180
56	法国	4.427	6.325	149,113
57	加蓬	0.015	0.021	505
58	冈比亚	0.001	0.001	34
59	格鲁吉亚	0.008	0.011	269
60	德国	6.090	8.702	205,127
61	加纳	0.015	0.021	505
62	希腊	0.366	0.523	12,328
63	格林纳达	0.001	0.001	34
64	危地马拉	0.036	0.051	1,213
65	几内亚	0.003	0.004	101
66	几内亚比绍	0.001	0.001	34
67	圭亚那	0.002	0.003	67
68	洪都拉斯	0.009	0.013	303
69	匈牙利	0.206	0.294	6,939
70	印度	0.834	1.192	28,091
71	印度尼西亚	0.543	0.776	18,290
72	伊朗伊斯兰共和国	0.398	0.569	13,406
73	伊拉克	0.129	0.184	4,345
74	爱尔兰	0.371	0.530	12,496
75	意大利	3.307	4.725	111,388
76	牙买加	0.008	0.011	269
77	日本	8.564	12.236	288,457
78	约旦	0.021	0.030	707
79	哈萨克斯坦	0.178	0.254	5,995
80	肯尼亚	0.024	0.034	808
81	基里巴斯	0.001	0.001	34
82	科威特	0.252	0.360	8,488
83	吉尔吉斯斯坦	0.002	0.003	67
84	老挝人民民主共和国	0.005	0.007	168
85	拉脱维亚	0.047	0.067	1,583
86	黎巴嫩	0.047	0.067	1,583
87	莱索托	0.001	0.001	34

	缔约方	分摊比额表	实行 22%上限, 且任何最不发达国家的摊款不得超过 0.01%的比额 ³	2022 年 1 月 1 日的摊款
88	利比里亚	0.001	0.001	34
89	利比亚	0.030	0.043	1,010
90	立陶宛	0.071	0.101	2,391
91	卢森堡	0.067	0.096	2,257
92	马达加斯加	0.004	0.006	135
93	马拉维	0.002	0.003	67
94	马来西亚	0.341	0.487	11,486
95	马尔代夫	0.004	0.006	135
96	马里	0.004	0.006	135
97	马耳他	0.017	0.024	573
98	马绍尔群岛	0.001	0.001	34
99	毛里塔尼亚	0.002	0.003	67
100	毛里求斯	0.011	0.016	371
101	墨西哥	1.292	1.846	43,518
102	蒙古	0.005	0.007	168
103	黑山	0.004	0.006	135
104	摩洛哥	0.055	0.079	1,853
105	莫桑比克	0.004	0.006	135
106	缅甸	0.010	0.010	236
107	纳米比亚	0.009	0.013	303
108	瑙鲁	0.001	0.001	34
109	荷兰	1.356	1.937	45,674
110	新西兰	0.291	0.416	9,802
111	尼加拉瓜	0.005	0.007	168
112	尼日尔	0.002	0.003	67
113	尼日利亚	0.250	0.357	8,421
114	纽埃	0.001	0.001	34
115	北马其顿	0.007	0.010	236
116	挪威	0.754	1.077	25,397
117	阿曼	0.115	0.164	3,873
118	巴基斯坦	0.115	0.164	3,873
119	帕劳	0.001	0.001	34
120	巴拿马	0.045	0.064	1,516
121	巴布亚新几内亚	0.010	0.014	337
122	巴拉圭	0.016	0.023	539
123	秘鲁	0.152	0.217	5,120
124	菲律宾	0.205	0.293	6,905
125	波兰	0.802	1.146	27,013
126	葡萄牙	0.350	0.500	11,789
127	卡塔尔	0.282	0.403	9,498
128	大韩民国	2.267	3.239	76,358
129	摩尔多瓦共和国	0.003	0.004	101
130	罗马尼亚	0.198	0.283	6,669
131	卢旺达	0.003	0.004	101
132	圣基茨和尼维斯	0.001	0.001	34
133	圣卢西亚	0.001	0.001	34

	缔约方	分摊比额表	实行 22%上限, 且任何最不发达国家的摊款不得超过 0.01%的比额 ³	2022 年 1 月 1 日的摊款
134	圣文森特和格林纳丁斯	0.001	0.001	34
135	萨摩亚	0.001	0.001	34
136	沙特阿拉伯	1.172	1.675	39,476
137	塞内加尔	0.007	0.010	236
138	塞尔维亚	0.028	0.040	943
139	塞舌尔	0.002	0.003	67
140	塞拉利昂	0.001	0.001	34
141	斯洛伐克	0.153	0.219	5,153
142	斯洛文尼亚	0.076	0.109	2,560
143	所罗门群岛	0.001	0.001	34
144	索马里	0.001	0.001	34
145	南非	0.272	0.389	9,162
146	西班牙	2.146	3.066	72,283
147	斯里兰卡	0.044	0.063	1,482
148	巴勒斯坦国	0.008	0.011	269
149	苏丹	0.010	0.010	236
150	苏里南	0.005	0.007	168
151	瑞典	0.906	1.295	30,516
152	瑞士	1.151	1.645	38,769
153	阿拉伯叙利亚共和国	0.011	0.016	371
154	塔吉克斯坦	0.004	0.006	135
155	泰国	0.307	0.439	10,341
156	多哥	0.002	0.003	67
157	汤加	0.001	0.001	34
158	特立尼达和多巴哥	0.040	0.057	1,347
159	突尼斯	0.025	0.036	842
160	土耳其	1.371	1.959	46,179
161	土库曼斯坦	0.033	0.047	1,112
162	乌干达	0.008	0.010	236
163	乌克兰	0.057	0.081	1,920
164	阿拉伯联合酋长国	0.616	0.880	20,748
165	大不列颠及北爱尔兰联合王国	4.567	6.525	153,828
166	坦桑尼亚联合共和国	0.010	0.010	236
167	乌拉圭	0.087	0.124	2,930
168	乌兹别克斯坦	0.032	0.046	1,078
169	委内瑞拉	0.728	1.040	24,521
170	越南	0.077	0.110	2,594
171	也门	0.010	0.010	236
172	赞比亚	0.009	0.013	303
173	津巴布韦	0.005	0.007	168
		68.263	100.000	2,357,364